

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 82 (2010)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Non c'era tensione o timore?

No, anzi, la popolazione si mostrava festosa e curiosa. Anche se ad esempio furono fatte evadere le case in un raggio di 300 metri attorno alla dogana poiché giravano voci di un autocarro carico di munizione che sarebbe potuto esplodere.

Oltre ciò vedemmo solo i militi tedeschi che consegnavano le armi, ammucchiandole. Altri, feriti, erano adagiati su carrette tirate da commilitoni.

Attorno alla dogana erano appostati dei cannoni anticarro di un reggimento svizzero tedesco, del quale non sapevamo né la provenienza, né da quando si trovavano lì.

Vedemmo quindi arrivare militi americani e il continuo afflusso di militi tedeschi. Ho vivo il ricordo di un ufficiale germanico il quale, invece di deporre la sua pistola sul mucchio delle armi già accatastate, la volle consegnare personalmente a un nostro tenente.

Il colonnello Mario Martinoni lo vidi di sfuggita più tardi attorniato da altri ufficiali svizzeri, germanici, americani e civili.

Sono immagini che carpii dal magazzino dove con la mia sezione ero sempre consegnato.

Ancora in giornata fummo fatti rientrare a Balerna

senza un commento. Lì ricevetti l'ordine di spostarmi con la sezione sul Monte Bisbino con il compito di impedire qualsiasi passaggio attraverso il confine. La proibizione valeva anche per chi si proclamava svizzero proveniente dall'Italia, ciò era dovuto al fatto dei molti passaporti falsi in circolazione.

Il 28 aprile sera iniziammo la missione sul Monte Bisbino. ■

\* Brigadiere Erminio Giudici, classe 1919, dipl. ETH matematica e fisica, 1941 tenente, 1947 capitano, 1953 Stato Maggiore Generale, 1956 maggiore comandante bat cicl 9, 1965 colonnello comandante rgt fant 63 e rgt fant mont 30, 1974 brigadiere comandante br fr 9 dal 1976 comandante zo ter 9. Ufficiale professionista dal 1945, ufficiale istruttore, Scuola di guerra (Italia) e Fort Bless (USA,) ha comandato la SR fant mont 9/2009 dal 1964 al 1966, sottocapo pianificazione nel 1975 .

\*\* Capitano Adolfo Pisciani, classe 1922, 1944 tenente bat car mont 9, servizio alpino dell'Esercito, cp gran 32, 1948 Primotenente, dal 1979 cap pz mob 312

# ALPIQ

- Installazioni elettriche
- Centrali telefoniche
- Sistemi d'automazione
- Impianti di sicurezza
- Impianti di riscaldamento
- Impianti di ventilazione
- Impianti di climatizzazione
- Impianti sanitari

**Bellinzona**  
091 820 62 62

**Bonio**  
091 873 11 66

**Locarno**  
091 756 01 81

**Mendrisio**  
091 646 14 12

**Lugano-Savosa**  
091 960 39 39